

西游记

中华文化精粹文库·国学典藏书系

精
选
本

《西游记》共一百回，前七回讲述孙悟空出世、学艺，大闹天宫的故事，后面主要讲述孙悟空、猪八戒、沙和尚和小白龙降妖除魔，保护唐僧去西天取经的故事。

〔明〕吴承恩

江



四川人民出版社

西游记

精
选
本

中华文化精粹文库·国学典藏书系



〔明〕吴承恩◎著
范文章◎译注

《西游记》共一百回，前七回讲述孙悟空出世、学艺、大闹天宫的故事，后面主要讲述孙悟空、猪八戒、沙和尚和小白龙降妖除魔，保护唐僧去西天取经的故事。

图书在版编目(CIP)数据

西游记 / (明) 吴承恩著; 范文章译注. -- 成都:
四川人民出版社, 2017.6
(国学典藏书系)
ISBN 978-7-220-10267-7

I. ①西… II. ①吴… ②范… III. ①章回小说—中
国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第147435号

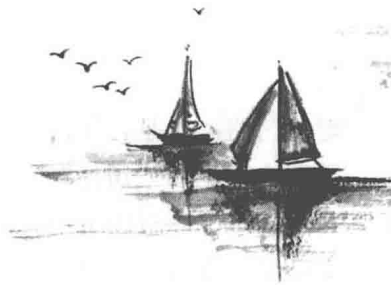
西游记

(明) 吴承恩 著 范文章 译注

责任编辑	石云
封面设计	河之源
版式设计	河之源
出版发行	四川人民出版社(成都槐树街2号)
网 址	http://www.scpph.com
E-mail	scrmcbs@sins.com
新浪微博	@四川人民出版社
微信公众号	四川人民出版社
发行部业务电话	(028)86259624 86259453
防盗版举报电话	(028)86259624
印 刷	三河市兴国印务有限公司
成品尺寸	170mm × 240mm
印 张	20
字 数	250千
版 次	2017年7月第1版
印 次	2017年7月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-220-10267-7
定 价	29.80元

版权所有·侵权必究

本书若出现印装质量问题, 请与我社发行部联系调换
电话:(028)86259453



前 言

“国学”一说，产生于20世纪20年代西学东渐、文化转型的历史时期。此前中国的旧学在现代文明面前一败涂地，曾国藩继承儒学传统，身体力行，通经致用，后来又有张之洞提出“中学为体，西学为用”，力图调和传统与现实的阴阳关系。后来学术界兴起“整理国故”的热潮，虽然与当时历史条件看似不协调，实则是有深刻历史理性的。提出学习西方，“师夷长技以制夷”的魏源，当时不但提出学习西方文明，同时又提出要恢复两汉经学，这看似极为矛盾，其实正是魏源的高人之处，此后正是在这样的基础上，才有了中西交流的合理原则。

当时国人有一种全盘否定国粹的倾向，认为外国来的就算是梅毒也是好的。19世纪末20世纪初，随着中西文化冲突的进一步加剧，中国文化更加弱势，中国面临亡国灭种的危机，为了保国保种，以章太炎为代表的国粹派提出“保存国学”“振兴国学”的口号。而新文化运动闯将之一的胡适，则在介绍杜威的实践主义时同时讲授中国哲学史。在当时的历史氛围下，国学概念产生后其意义内涵自然较复杂，包括传统官方和民间各种学问、艺术、技艺等，但在狭义上，国学之范围不脱经、史、子、集四部，同时四部中又以经学为首。

国学又可称国故，可译“Guoxue”（音译）“Sinology”（意译，指中国学，汉学，因无别于汉族学而有所争议）。现在一般提到的国学，是指以先秦经典及诸子学为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、宋明理学和同时期的汉赋、六朝文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等一套特别完整的文化、学术体系。因此，广义上，中国古代和现代的文化与学术，包括历史、思想、哲学、地理、政治、经济乃至书画、音乐、术数、医学、星相、建筑等都是国学所涉及的范畴。

论国学，先明国学之义，所谓必也正名乎，善哉。

今天，关于传统文化的书写，好像走向了两个极端：要么过于通俗，要么过于玄虚。中国传统文化的传播、国学的弘扬，需要摆脱掉这两个极端，走一条中间道路，做到深入浅出、微言大义。虽然“文化热”“儒学热”“国学热”的浪潮此起彼伏，但真正将自己的文化看作安身立命之本的人却是少之又少。大家对待文化、对待国学，仍然没有走出经世致用、急功近利的目的预设。为什么要学国学？因为国学对我有用；为什么要读国学？因为里面有智慧、有技巧、有升官发

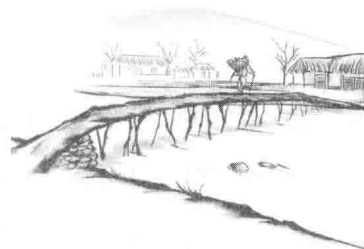
财的门路。于是，在今人的眼里，国学已经蜕变成了赤裸裸的经世致用之术，成了彻头彻尾的“用经”！仅求其“用”，不见其“体”，将是最大的无用。仅求其“术”，而对国学的“道统”视而不见，将是中国文化最大的悲哀。为此，国人已做过许多有益的探索。

近代以后，随着西学东渐，我们在呼吸外来新鲜空气的同时，也注意到了传统文化的流失。故而对东西方文化进行冷静思考，明确了传统文化不可动摇的根基地位，沿袭先辈留下的宝贵文化遗产，是可以弘扬中国民族特色文化，进而促进当下时代的进步和发展的。在此，我们只有安身立命，谋求维新。《尚书》中说：“周虽旧邦，其命维新。”但是，“周邦”所谓的“新命”不会自己从天上掉下来，而是要靠人不断地去探幽发微、阐发新意。阐发新意，不是凭空想象，不是一味模仿，而要推陈出新。冯友兰先生说，中国的哲学要“接着讲”，不能“照着讲”。而“接着讲”并不是空发臆想、随意揣摩，而是要以“照着讲”的方式和姿态去“接着讲”，不如此，就无法做到“阐大旧邦以辅新命”。国学亦是如此。

整理国故，是为了获得长足进步。只有长足进步，才能延续，才能生生不息。当然，任何一种文化都包含着深刻的两面性。所谓的精华和糟粕往往是纠缠在一起的。所以，目前最迫切要做的，仍然是平心静气地去了解我们的文化。

为了弘扬国学，使更多的人了解中国传统大文化的精粹，我们精心为您编纂了这套“国学典藏书系”丛书。这套丛书精选了历代文章中的典范之作，于经、史、子、集中选取精华部分，予以汇编。编者通过简明的体例、精练的文字、新颖的版式、精美的图片等多种要素的有机结合，全方位立体地解读中国国学的博大精深，为读者打造一条走进国学的画廊，感受国学独到的智慧。

学贵力行，圣贤文化的学习，贵在把它落实到自己的日常生活和工作中去，才能从中得到真实的利益。愿此套丛书让您领略传统国学风景的同时，与圣人促膝对话，能够聆听到圣贤的教诲；在聆听圣贤教诲的同时，把圣人的教诲贯彻到生活中，落实到一言一行中。“多识前言往行，以自蓄其德”，我们也希望借着伟大文化的指引，提升我们生命的内涵。



目 录

第一回	灵根育孕源流出	心性修持大道生	1
第二回	悟彻菩提真妙理	断魔归本合元神	4
第三回	四海千山皆拱伏	九幽十类尽除名	7
第四回	官封弼马心何足	名注齐天意未宁	10
第五回	乱蟠桃大圣偷丹	反天宫诸神捉怪	13
第六回	观音赴会问原因	小圣施威降大圣	16
第七回	八卦炉中逃大圣	五行山下定心猿	19
第八回	我佛造经传极乐	观音奉旨上长安	22
附 录	陈光蕊赴任逢灾	江流僧复仇报本	25
第九回	袁守诚妙算无私曲	老龙王拙计犯天条	28
第十回	二将军宫门镇鬼	唐太宗地府还魂	31
第十一回	还受生唐王遵善果	度孤魂萧瑀正空门	34
第十二回	玄奘秉诚建大会	观音显像化金蝉	37
第十三回	陷虎穴金星解厄	双叉岭伯钦留僧	40
第十四回	心猿归正	六贼无踪	43
第十五回	蛇盘山诸神暗佑	鹰愁涧意马收缰	46
第十六回	观音院僧谋宝贝	黑风山怪窃袈裟	49
第十七回	孙行者大闹黑风山	观世音收伏熊罴怪	52
第十八回	观音院唐僧脱难	高老庄行者降魔	55
第十九回	云栈洞悟空收八戒	浮屠山玄奘受心经	58
第二十回	黄风岭唐僧有难	半山中八戒争先	61

第二十一回	护法设庄留大圣 须弥灵吉定风魔	64
第二十二回	八戒大战流沙河 木叉奉法收悟净	67
第二十三回	三藏不忘本 四圣试禅心	70
第二十四回	万寿山大仙留故友 五庄观行者窃人参	74
第二十五回	镇元仙赶提取经僧 孙行者大闹五庄观	78
第二十六回	孙悟空三岛求方 观世音甘泉活树	82
第二十七回	尸魔三戏唐三藏 圣僧恨逐美猴王	84
第二十八回	花果山群妖聚义 黑松林三藏逢魔	87
第二十九回	脱难江流来国土 承恩八戒转山林	90
第三十回	邪魔侵正法 意马忆心猿	93
第三十一回	猪八戒义激猴王 孙行者智降妖怪	97
第三十二回	平顶山功曹传信 莲花洞木母逢灾	100
第三十三回	外道迷真性 元神助本心	103
第三十四回	魔王巧算困心猿 大圣腾那骗宝贝	105
第三十五回	外道施威欺正性 心猿获宝伏邪魔	108
第三十六回	心猿正处诸缘伏 劈破傍门见月明	111
第三十七回	鬼王夜谒唐三藏 悟空神化引婴儿	114
第三十八回	婴儿问母知邪正 金木参玄见假真	117
第三十九回	一粒金丹天上得 三年故主世间生	120
第四十回	婴儿戏化禅心乱 猿马刀归木母空	123
第四十一回	心猿遭火败 木母被魔擒	126
第四十二回	大圣殷勤拜南海 观音慈善缚红孩	129
第四十三回	黑河妖孽擒僧去 西洋龙子捉鼉回	132
第四十四回	法身元运逢车力 心正妖邪渡脊关	135
第四十五回	三清观大圣留名 车迟国猴王显法	138

第四十六回	外道弄强欺正法	心猿显圣灭诸邪·····	141
第四十七回	圣僧夜阻通天水	金木垂慈救小童·····	144
第四十八回	魔弄寒风飘大雪	僧思拜佛履层冰·····	147
第四十九回	三藏有灾沉水宅	观音救难现鱼篮·····	150
第五十回	情乱性纵因爱欲	神昏心动遇魔头·····	153
第五十一回	心猿空用千般计	水火无功难炼魔·····	156
第五十二回	悟空大闹金岷洞	如来暗示主人公·····	159
第五十三回	禅主吞餐怀鬼孕	黄婆运水解邪胎·····	162
第五十四回	法性西来逢女国	心猿定计脱烟花·····	165
第五十五回	色邪淫戏唐三藏	性正修持不坏身·····	168
第五十六回	神狂诛草寇	道昧放心猿·····	171
第五十七回	真行者落伽山诉苦	假猴王水帘洞誉文·····	173
第五十八回	二心搅乱大乾坤	一体难修真寂灭·····	176
第五十九回	唐三藏路阻火焰山	孙行者一调芭蕉扇·····	179
第六十回	牛魔王罢战赴华筵	孙行者二调芭蕉扇·····	182
第六十一回	猪八戒助力败魔王	孙行者三调芭蕉扇·····	185
第六十二回	涤垢洗心惟扫塔	缚魔归正乃修身·····	188
第六十三回	二僧荡怪闹龙宫	群圣除邪获宝贝·····	191
第六十四回	荆棘岭悟能努力	木仙庵三藏谈诗·····	194
第六十五回	妖邪假设小雷音	四众皆遭大厄难·····	197
第六十六回	诸神遭毒手	弥勒缚妖魔·····	200
第六十七回	拯救驼罗禅性稳	脱离秽污道心清·····	203
第六十八回	朱紫国唐僧论前世	孙行者施为三折肱·····	206
第六十九回	心主夜间修药物	君王筵上论妖邪·····	209
第七十回	妖魔宝放烟沙火	悟空计盗紫金铃·····	212

第七十一回	行者假名降怪犼	观音现像伏妖王·····	215
第七十二回	盘丝洞七情迷本	濯垢泉八戒忘形·····	218
第七十三回	情因旧恨生灾毒	心主遭魔幸破光·····	221
第七十四回	长庚传报魔头狠	行者施为变化能·····	224
第七十五回	心猿钻透阴阳窍	魔王还归大道真·····	227
第七十六回	心神居舍魔归性	木母同降怪体真·····	230
第七十七回	群魔欺本性	一体拜真如·····	233
第七十八回	比丘怜子遣阴神	金殿识魔谈道德·····	236
第七十九回	寻洞擒妖逢老寿	当朝正主救婴儿·····	239
第八十回	姹女育阳求配偶	心猿护主识妖邪·····	242
第八十一回	镇海寺心猿知怪	黑松林三众寻师·····	245
第八十二回	姹女求阳	元神护道·····	248
第八十三回	心猿识得丹头	姹女还归本性·····	251
第八十四回	难灭伽持圆大觉	法王成正体天然·····	254
第八十五回	心猿妒木母	魔主计吞禅·····	257
第八十六回	木母助威征怪物	金公施法灭妖邪·····	260
第八十七回	凤仙郡冒天止雨	孙大圣劝善施霖·····	263
第八十八回	禅到玉华施法会	心猿木母授门人·····	266
第八十九回	黄狮精虚设钉钯宴	金木土计闹豹头山·····	269
第九十回	师狮授受同归一	盗道缠禅静九灵·····	272
第九十一回	金平府元夜观灯	玄英洞唐僧供状·····	275
第九十二回	三僧大战青龙山	四星挟提犀牛怪·····	278
第九十三回	给孤园问古谈因	天竺国朝王遇偶·····	281
第九十四回	四僧宴乐御花园	一怪空怀情欲喜·····	284
第九十五回	假合真形擒玉兔	真阴归正会灵元·····	287

第九十六回	寇员外喜待高僧	唐长老不贪富贵	290
第九十七回	金酬外护遭魔蛰	圣显幽魂救本原	293
第九十八回	猿熟马驯方脱壳	功成行满见真如	296
第九十九回	九九数完魔灭尽	三三行满道归根	299
第一百回	径回东土	五圣成真	302

第一回

灵根育孕源流出 心性修持大道生

感盘古开辟，三皇治世，五帝定伦，世界之间，遂分为四大部洲：曰东胜神洲，曰西牛贺洲，曰南赡部洲，曰北巨芦洲。这部书单表东胜神洲，海外有一国土，名曰傲来国。国近大海，海中有一座名山，唤为花果山。

那座山正当顶上，有一块仙石。盖自开辟以来，每受天真地秀，日精月华，感之既久，遂有灵通之意。内育仙胎，一日迸裂，产一石卵，似圆球样大。因见风，化作一个石猴，五官俱备，四肢皆全，便就学爬学走，拜了四方。目运两道金光，射冲斗府，惊动高天上圣大慈仁者玉皇大天尊玄穹高上帝，玉帝垂赐恩慈曰：“下方之物，乃天地精华所生，不足为异。”

那猴在山中，却会行走跳跃，食草木，饮涧泉，采山花，觅树果；与狼虫为伴，虎豹为群，獐鹿为友，猕猿为亲；夜宿石崖之下，朝游峰洞之中。真是“山中无甲子，寒尽不知年”。一朝天气炎热，与群猴避暑，都在松阴之下顽耍。

一群猴子耍了一会，却去那山涧中洗澡，见那股涧水奔流，真个似滚瓜涌溅。古云：“禽有禽言，兽有兽语。”众猴都道：“这股水不知是那里的水。我们今日赶闲无事，顺涧边往上溜头寻看源流，耍子去耶！”喊一声，都拖男挈女，唤弟呼兄，一齐跑来，顺涧爬山，直至源流之处，乃是一股瀑布飞泉。

但见那一派白虹起，千寻雪浪飞。海风吹不断，江月照还依。冷气分青嶂，余流润翠微。潺潺名瀑布，真似挂帘帷。

众猴拍手称扬道：“好水！好水！原来此处远通山脚之下，直接大海之波。”又道：“哪一个有本事的，钻进去寻个源头出来，不伤身体者，我等即拜他为王。”连呼了三声，忽见丛杂中跳出一个石猴，应声高叫道：“我进去！我进去！”

也是他今日芳名显，时来大运通。有缘居此地，天遣入仙宫。

你看他瞑目蹲身，将身一纵，径跳入瀑布泉中，忽睁睛抬头观看，那里边却无水无波，明明朗朗的一架桥梁。他住了身，定了神，仔细再看，原来是座铁板桥。桥下之水，冲贯于石窍之间，倒挂流出去，遮闭了桥门。却又欠身上桥头，再走再看，却似有人家住处一般，真个好所在。

看罢多时，跳过桥中间，左右观看，只见正当中有一石碣。碣上有一行楷书大字，镌着“花果山福地，水帘洞洞天。”石猴喜不自胜，急抽身往外便走，复瞑目蹲身，跳出水外，打了两个呵呵道：“大造化！大造化！没水！原来是一座铁板桥。桥那边是一座天造地设的家当。”

众猴听得，个个欢喜。都道：“你还先走。带我们进去，进去！”石猴却又瞑目蹲身，往里一跳，叫道：“都随我进来！进来！”石猴又道：“列位呵，我如今进来又出去，出去又进来，寻了这一个洞天与列位安眠稳睡，各享成家之福，何不拜我为王？”众猴听说，即拱伏无违。一个个序齿排班，朝上礼拜，都称“千岁大王”。自此，石猴高登王位，将“石”字儿隐了，遂称美猴王。

美猴王领一群猿猴、猕猴、马猴等，分派了君臣佐使，朝游花果山，暮宿水帘洞，合契同情，不入飞鸟之丛，不从走兽之类，独自为王，不胜欢乐。

美猴王享乐天真，何期有三五百载。一日，与群猴喜宴之间，忽然忧恼，坠下泪来。众猴慌忙罗拜道：“大王何为烦恼？”猴王道：“今日虽不归人王法律，不惧禽兽威服，将来年老血衰，暗中有阎王老子管着，一旦身亡，可不枉生世界之中，不得久住天人之内？”众猴闻此言，一个个掩面悲啼，俱以无常为虑。只见那班部中，忽跳出一个通背猿猴，厉声高叫道：“大王若是这般远虑，真所谓道心开发也！如今五虫之内，惟有三等名色，不伏阎王老子所管，乃是佛与仙与神圣三者，躲过轮回，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“此三者居于何所？”猿猴道：“他只在阎浮世界之中，古洞仙山之内。”猴王闻之，满心欢喜。

次日，独自登筏，尽力撑开，飘飘荡荡，径向大海波中，忽行至西洋大海，他想着海外必有神仙。见一座高山秀丽，林麓幽深。他也不怕狼虫，不惧虎豹，登山顶上观看。

过一山坡，约有七八里远，望见一座洞府。挺身观看，真好去处！又见那洞门紧闭，静悄悄杳无人迹。忽回头，见崖头立一石碑，约有三丈余高，八尺余阔，上有一行十个大字，乃是“灵台方寸山，斜月三星洞”。美猴王十分欢喜道：“此间人果是朴实，果有此山此洞。”看勾多时，不敢敲门。且去跳上松枝梢头，摘松子吃了顽耍。少顷间，只听得“呀”的一声，洞门开处，里面走出一个仙童，真个丰姿英伟，



相貌清奇，比寻常俗子不同。

那童子出得门来，高叫道：“甚么人在此骚扰？”猴王扑的跳下树来，上前躬身道：“仙童，我是个访道学仙之弟子，更不敢在此骚扰。”仙童笑道：“你是个访道的么？”猴王道：“是。”童子道：“我家师父，正才下榻，登坛讲道。还未说出原由，就教我出来开门，说：‘外面有个修行的来了，可去接待接待。’想必就是你了？”猴王笑道：“是我，是我。”童子道：“你跟我进来。”

这猴王整衣端肃，随童子径入洞天深处观看：一层层深阁琼楼，一进入珠宫贝阙，说不尽那静室幽居，直至瑶台之下。见那菩提祖师端坐在台上，两边有三十个小仙侍立台下。

美猴王一见，倒身下拜，磕头不计其数，口中只道：“师父！师父！我弟子志心朝礼！志心朝礼！”祖师道：“你是那方人氏？且说个乡贯姓名明白，再拜。”猴王道：“弟子乃东胜神洲傲来国花果山水帘洞人氏。”祖师喝令：“赶出去！他本是个撒诈捣虚之徒，那里修甚么道果！”猴王慌忙磕头不住道：“弟子是老实之言，决无虚诈。”祖师道：“你既老实，怎么说东胜神洲？那去处到我这里，隔两重大海，一座南赡部洲，如何就得到此？”猴王叩头道：“弟子飘洋过海，登界游方，有十数个年头，方才访到此处。”祖师道：“既是逐渐行来的也罢。你姓甚么？”猴王又道：“我无性。人若骂我，我也不恼；若打我，我也不嗔，只是陪个礼儿就罢了。一生无性。”祖师道：“不是这个性。你父母原来姓甚么？”猴王道：“我也无父母。”祖师道：“既无父母，想是树上生的？”猴王道：“我虽不是树上生，却是石里长的。我只记得花果山上有一块仙石，其年石破，我便生也。”祖师闻言暗喜道：“这等说，却是个天地生成的。你起来走走我看。”猴王纵身跳起，拐呀拐的走了两遍。祖师笑道：“你身躯虽是鄙陋，却像个食松果的猢猻。我与你身上取个姓氏，与你起个法名叫作‘孙悟空’，好么？”猴王笑道：“好！好！好！自今就叫作孙悟空也！”

第二回

悟彻菩提真妙理 断魔归本合元神

话表美猴王得了姓名，怡然踊跃，对菩提前作礼启谢。次早，与众师兄学言语礼貌，讲经论道，习字焚香，每日如此。在洞中不觉倏六七年。一日，祖师登坛高坐，唤集诸仙，开讲大道。

孙悟空在旁闻讲，喜得他抓耳挠腮，眉花眼笑，忍不住手之舞之，足之蹈之。忽被祖师看见，叫孙悟空道：“你在班中，怎么颠狂跃舞，不听我讲？”悟空道：“弟子诚心听讲，听到老师父妙音处，喜不自胜，望师父恕罪！”祖师道：“你既识妙音，我且问你，你今要从我学些甚么道？”悟空道：“但凭尊师教诲。”

祖师闻言，“咄”的一声，跳下高台，手持戒尺，走上前，将悟空头上打了三下，倒背着手，走入里面，将中门关了。此时悟空一些儿也不恼，原来那猴王，已打破盘中之谜，暗暗在心，祖师打他三下者，教他三更时分存心；倒背着手，走入里面，将中门关上者，教他从后门进步，秘处传他道也。

约到子时前后，轻轻的起来，偷开前门，从旧路径至后门外，只见那门儿半开半掩。悟空喜道：“老师父果然注意与我传道，故此开着门也。”即曳步近前，侧身进得门里，只走到祖师寝榻之下。见祖师蜷跼身躯，朝里睡着了。悟空不敢惊动，即跪在榻前。那祖师不多时觉来，舒开两足。悟空应声叫道：“师父，弟子在此跪候多时。”祖师闻得声音是悟空，即起披衣盘坐，道：“你今有缘，我亦喜悦。既识得盘中暗谜，你近前来，仔细听之，当传与你长生之妙道也。”

却早过了三年，一日，祖师与众门人在三星洞前戏玩晚景。祖师道：“悟空，事成了未曾？”悟空道：“多蒙师父海恩，弟子功果完备，已能霞举飞升也。”祖师道：“你试飞举我看。”

悟空弄本事，将身一耸，打了个连扯跟头，跳离地有五六丈，踏云霞去勾有顿饭



之时，反复不上三里远近，落在面前，拱手道：“师父，这就是飞举腾云了。”祖师笑道：“这个算不得腾云，只算得爬云而已。我今只就你这个势，传你个‘筋斗云’罢。”这一夜，悟空即运神炼法，会了筋斗云。逐日家无拘无束，自在逍遥，此亦长生之美。

一日，春归夏至，大众都在松树下会讲多时。大众道：“悟空，你是那世修来的缘法？前日老师父附耳低言，传与你的躲三灾变化之法，可都会么？”悟空笑道：“不瞒诸兄长说，一则是师父传授，二来也是我昼夜殷勤，那几般儿都会了。”大众道：“就变棵松树罢。”悟空捻着诀，念动咒语，摇身一变，就变作一棵松树。

大众见了，鼓掌呵呵大笑。不觉的嚷闹，惊动了祖师。祖师急拽杖出门来怒喝道：“悟空，过来！我问你弄甚么精神，变甚么松树？这个工夫，可好在人前卖弄？我也不罪你，但只是你去罢。”悟空闻此言，满眼坠泪道：“师父，教我往那里去？”祖师道：“你从那里来，便从那里去就是了。”悟空顿然醒悟道：“我自东胜神洲傲来国花果山水帘洞来的。”祖师道：“你快回去，全你性命；若在此间，断然不可！”祖师道：“你这去，定生不良。凭你怎么惹祸行凶，却不许说是我的徒弟。你说出半个字来，我就知之，把你这猢猻剥皮锉骨，将神魂贬在九幽之处！”悟空道：“决不敢提起师父一字。”

即抽身，捻着诀，丢个连扯，纵起筋斗云，径回东胜。那里消一个时辰，早看见花果山水帘洞。

悟空按下云头，直至花果山。找路而走，忽听得鹤唳猿啼，鹤唳声冲霄汉外，猿啼悲切甚伤情。若大若小之猴，跳出千千万万，把个美猴王围在当中，叩头叫道：“大王，你好宽心！怎么一去许久？把我们俱闪在这里，近来被一妖魔在此欺凌，强要占我们水帘洞府，大王若再年载不来，我等连山洞尽属他人矣！”

悟空闻说，心中大怒道：“是甚么妖魔，辄敢无状！”众猴叩头：“告上大王，那厮自称混世魔王，住居在直北下。”好猴王，将身一纵，跳上去，一路筋斗，直至北下观看，见一座高山，真是十分险峻。

美猴王径自下山寻觅，原来那陡崖之前，乃是那水帘洞。洞门外有几个小妖跳舞，见了悟空就走。悟空道：“休走！借你口中言，传我心内事。我乃正南方花果山水帘洞洞主。你家甚么混世鸟魔，屡次欺我儿孙，我特寻来，要与他见个上下！”

那小妖听说，疾忙跑入洞里，报道：“大王！祸事了！”魔王道：“有甚祸事？”小妖道：“洞外有猴头称为花果山水帘洞洞主。他说你屡次欺他儿孙，特来寻你，见个上下哩。”那魔王穿了甲冑，绰刀在手，与众妖得出门来，即高声叫道：

“那个是水帘洞洞主？”

猴王喝道：“这泼魔这般眼大，看不见老孙！”那魔王丢开架子便打，这悟空钻进去相撞相迎。他两个拳捶脚踢，一冲一撞。原来长拳空大，短簇坚牢。那魔王被悟空掏短肋，撞丫裆，几下筋节，把他打重了。他闪过，拿起那板大的钢刀，望悟空劈头就砍。悟空急撤身，他砍了一个空。悟空见他凶猛，即使身外身法，拔一把毫毛，丢在口中嚼碎，望空喷去，叫一声：“变！”即变作三二百个小猴，周围攒簇。

你看他前踊后跃，钻上去，把个魔王围绕，抱的抱，扯的扯，钻裆的钻裆，扳脚的扳脚，踢打捋毛，抠眼睛，捻鼻子，抬鼓弄，直打做一个攒盘（包围着殴打）。这悟空才去夺得他的刀来，分开小猴，照顶门一下，砍为两段。领众杀进洞中，将那大小妖精，尽皆剿灭。却把毫毛一抖，收上身来。又见那收不上身者，却是那魔王在水帘洞擒去的小猴，悟空道：“你们都合了眼，休怕！”

好猴王，念声咒语，驾阵狂风，云头落下。叫：“孩儿们，睁眼。”众猴认得是家乡，个个欢喜，都奔洞门旧路。悟空又笑道：“小的们，又喜我这一门皆有姓氏。”众猴道：“大王姓甚？”悟空道：“我今姓孙，法名悟空。”众猴闻说，鼓掌忻然道：“大王是老孙，我们都是二孙、三孙、细孙、小孙，一家孙、一国孙、一窝孙矣！”都来奉承老孙，大盆小碗的，椰子酒、葡萄酒、仙花、仙果，真个是合家欢乐！

咦！贯通一姓身归本，只待荣迁仙篆名。

第三回

四海千山皆拱伏 九幽十类尽除名

却说美猴王荣归故里，自剿了混世魔王，夺了一口大刀。逐日操演武艺，教小猴砍竹为标，削木为刀，治旗幡，打哨子。忽然静坐处，思想道：“我等在此，恐作耍成真，或惊动人王，或有禽王、兽王认此犯头，汝等都是竹竿木刀，如何对敌？”众猴闻说，个个惊恐道：“大王所见甚长，只是无处可取。”

正说间，转上四个老猴，两个是赤尻马猴，两个是通背猿猴，走在面前道：“大王乃是仙圣，凡兵是不堪用。我们这铁板桥下，水通东海龙宫。大王若肯下去，寻着老龙王，问他要件甚么兵器，却不趁心？”悟空闻言甚喜道：“等我去来。”

好猴王，跳至桥头，使一个闭水法，捻着诀，扑的钻入波中，分开水路，径入东洋海底。东海龙王敖广即忙起身，出宫迎道：“上仙请进，请进。”直至宫里相见，上座献茶毕，问道：“上仙几时得道，授何仙术？”悟空道：“我自生身之后，出家修行，得一个无生无灭之体。近因教演儿孙，守护山洞，奈何没件兵器。久闻贤邻享乐瑶宫贝阙，必有多余神器，特来告求一件。”

龙王见说，不好推辞，即着鳜都司取出一把大捍刀奉上。悟空道：“老孙不会使刀，乞另赐一件。”龙王又着鲇太尉领鳝力士，抬出一杆九股叉来。悟空跳下来，接在手中，使了一路，放下道：“轻！轻！轻！又不趁手！再乞另赐一件。”

正说处，后面闪过龙婆、龙女道：“大王，我们这海藏中，那一块天河定底的神珍铁，这几日霞光艳艳，瑞气腾腾，敢莫是该出现，遇此圣也？”龙王道：“那是大禹治水之时，定江海浅深的一个定子，是一块神铁，能中何用？”龙婆道：“莫管他用不用，且送与他，凭他怎么改造，送出宫门便了。”

老龙王依言，尽向悟空说了。果引导至海藏中间，忽见金光万道。龙王指定道：“那放光的便是。”悟空撩衣上前，摸了一把，乃是一根铁柱子，约有斗来粗，二丈